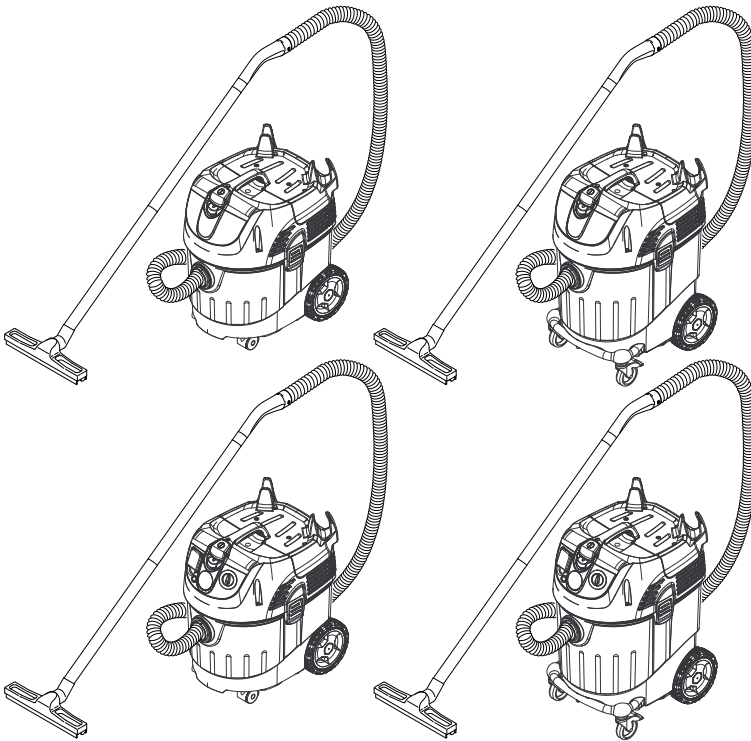


KÄRCHER

makes a difference

NT 35/1 Tact
NT 35/1 Tact Te
NT 45/1 Tact
NT 45/1 Tact Te



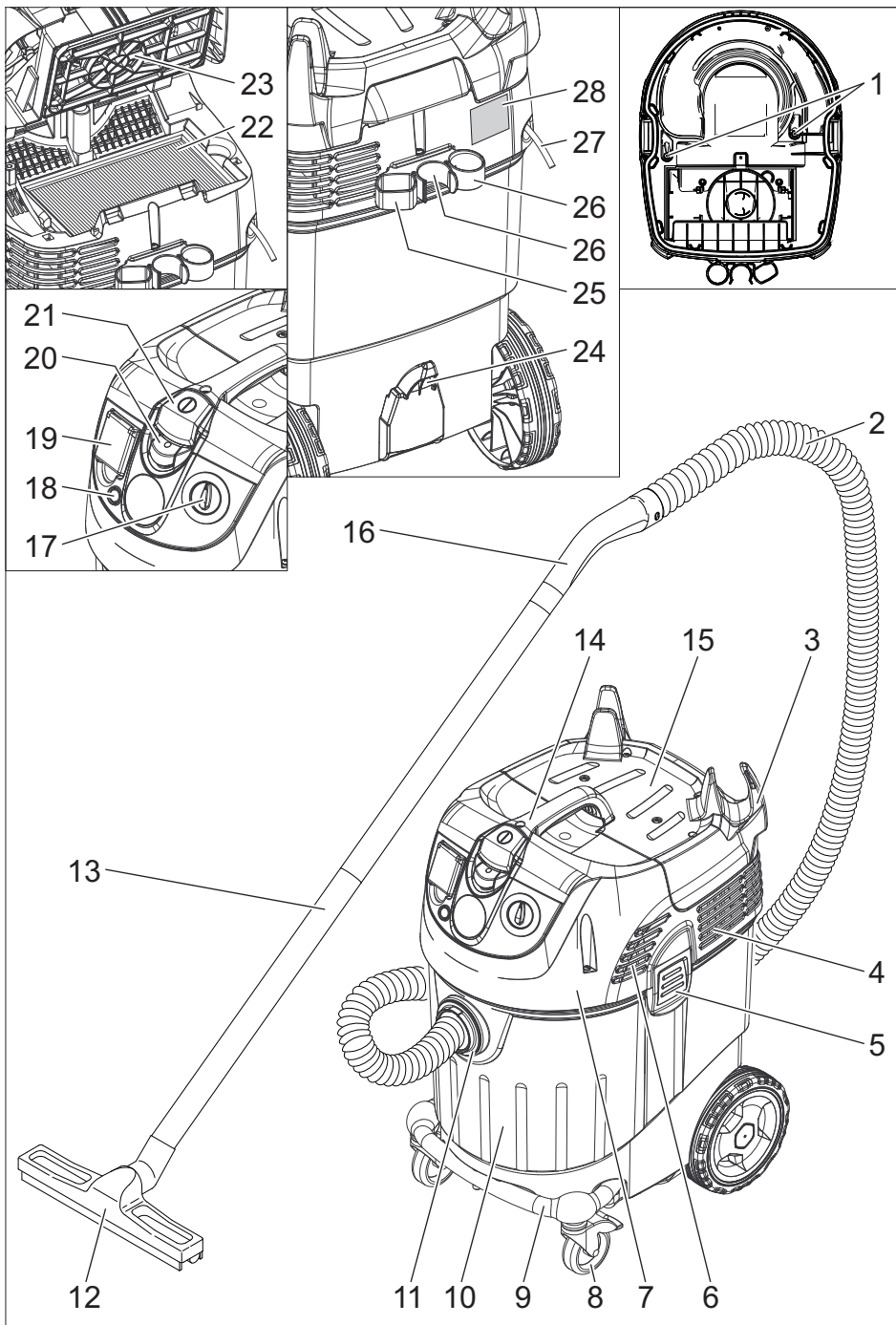
Deutsch	6
English	13
Français	19
Italiano	26
Nederlands	33
Español	40
Português	47
Dansk	54
Norsk	60
Svenska	66
Suomi	72
Ελληνικά	78
Türkçe	85
Русский	91
Magyar	99
Čeština	106
Slovenščina	112
Polski	118
Românește	125
Slovenčina	132
Hrvatski	138
Srpski	145
Български	152
Eesti	159
Latviešu	165
Lietuviškai	171
Українська	178

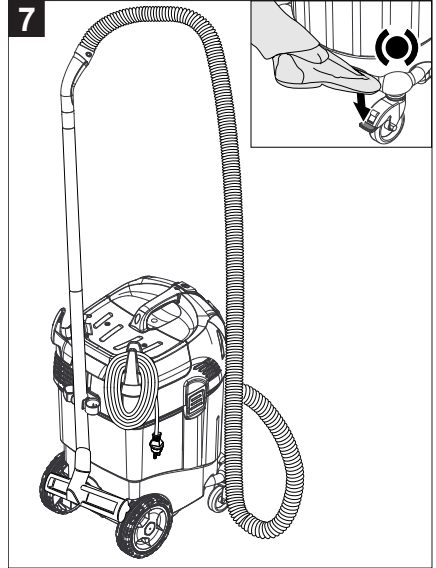
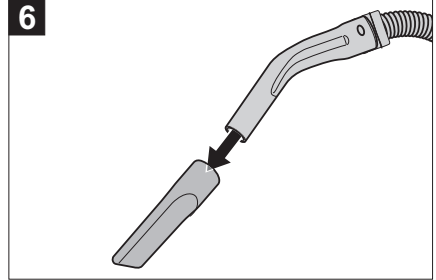
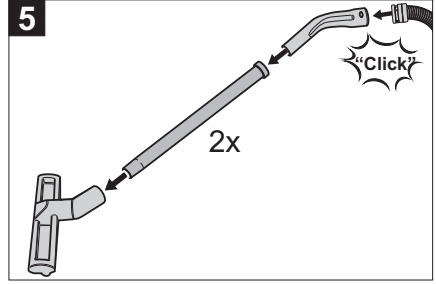
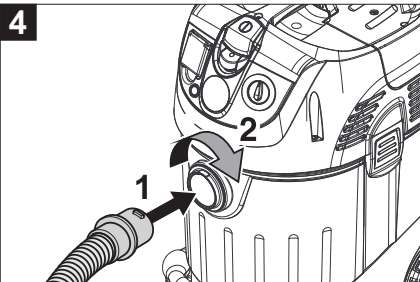
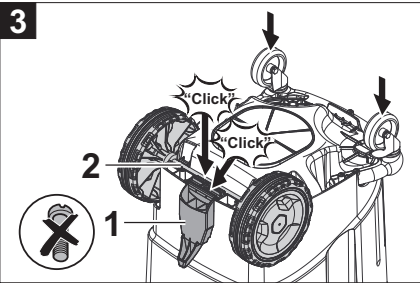
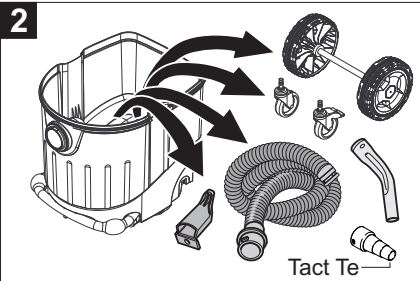
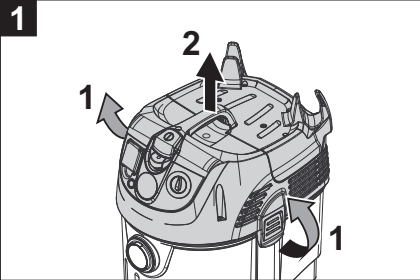
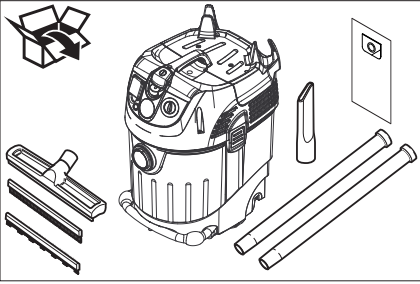
Register and win!
www.kärcher.com/register-and-win

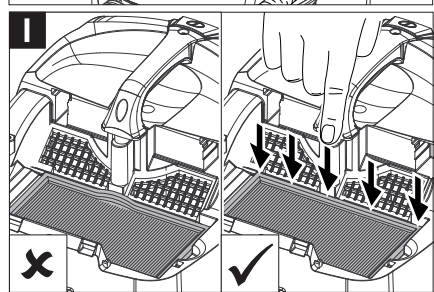
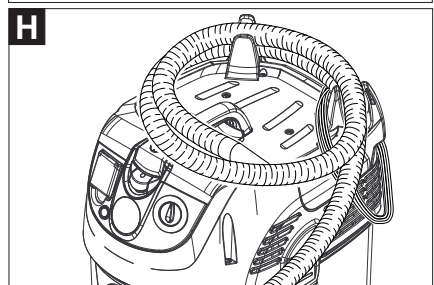
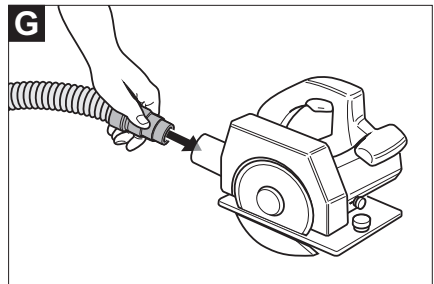
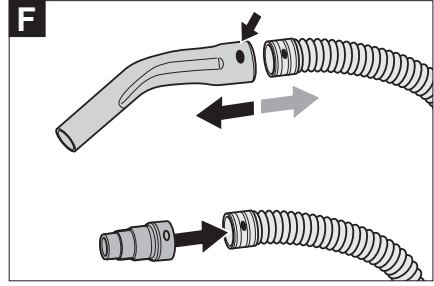
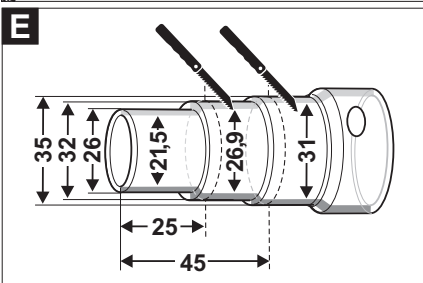
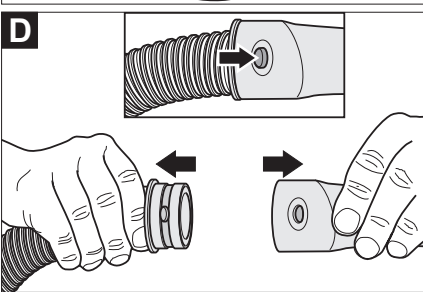
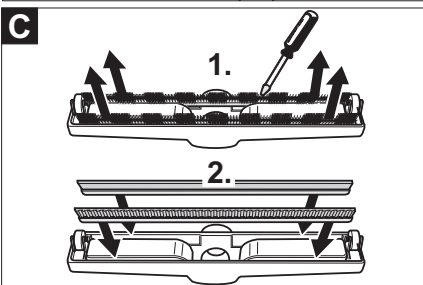
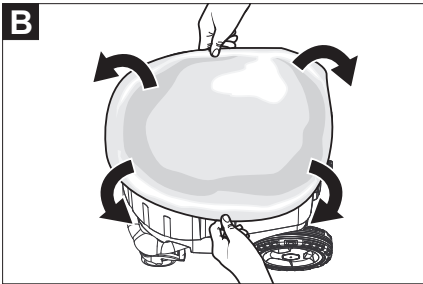
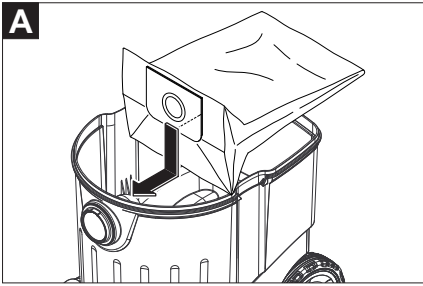


EAC











Før første gangs bruk av apparatet, les denne originale bruksanvisningen, følg den og oppbevar den for senere bruk eller for overlevering til neste eier.

- Det er tvingende nødvendig å lese sikkerhetsinstruksene nr. 5.956-249.0 før maskinen settes i drift!
- Hvis bruksanvisningen og sikkerhetsanvisningene ikke følges, kan dette medføre skader på apparatet og fare for brukeren og andre personer.
- Informer straks forhandleren ved transportskader.

Innholdsfortegnelse

Miljøvern	NO	1
Risikotrinn	NO	1
Forskriftsmessig bruk	NO	1
Maskinorganer	NO	2
Ta i bruk	NO	2
Betjening	NO	3
Transport	NO	4
Lagring	NO	4
Pleie og vedlikehold	NO	4
Feilretting	NO	4
Garanti	NO	5
Tilbehør og reservedeler	NO	5
EU-samsvarserklæring	NO	5
Tekniske data	NO	6

Miljøvern

	Materialet i emballasjen kan resirkuleres. Ikke kast emballasjen i husholdningsavfallet, men lever den inn til resirkulering.
	Gamle apparater inneholder verdifulle materialer som kan resirkuleres. Disse bør leveres inn til gjenvinning. Batterier, olje og lignende stoffer må ikke komme ut i miljøet. Gamle maskiner skal derfor avhendes i egnede innsamlingssteder.

Anvisninger om innhold (REACH)

Aktuell informasjon om stoffene i innholdet finner du under:

www.kaercher.com/REACH

Risikotrinn

⚠ **FARE**

Anvisning om en umiddelbar truende fare som kan føre til store personskader eller til død.

⚠ **ADVARSEL**

Anvisning om en mulig farlig situasjon som kan føre til store personskader eller til død.

⚠ **FORSIKTIG**

Anvisning om en mulig farlig situasjon som kan føre til mindre personskader.

OBS

Anvisning om en mulig farlig situasjon som kan føre til materielle skader.

Forskriftsmessig bruk

⚠ **ADVARSEL**

Maskinen er ikke egnet til oppsuging av helsefarlig støv.

- Denne maskinen er beregnet for våt- og tørr-rengjøring av gulv- og veggflater.
- Denne maskinen egner seg til industrielt bruk, f.eks. i hoteller, skoler, sykehus, fabrikker, butikker, kontorer og utleiefirmaer.

Maskinorganer

- 1 Elektroder
- 2 Sugelangse
- 3 Kabelkroker
- 4 Luftutløp, arbeidsluft
- 5 Låsing av sugehode
- 6 Luftinntak, motor-kjøleluft
- 7 Sugehode
- 8 Styrerulle
- 9 Styrebøyle (gjelder kun NT 45/1)
- 10 Smussbeholder
- 11 Sugestusser
- 12 Gulvmunnstykke
- 13 Sugerør
- 14 Bærehåndtak
- 15 Filterdeksel
- 16 Bøyd rørstykke
- 17 Dreieregulator for sugeeffekt (min-max)
- 18 Kontrolllampe
- 19 Stikkontakt
- 20 Automatisk filterrensing
- 21 Hovedbryter
- 22 Foldefilter
- 23 Rensing av filter
- 24 Holder for gulvdyse
- 25 Holder for fuge-dyse
- 26 Holder for sugerør
- 27 Nettledning
- 28 Typeskilt

Ta i bruk

OBS

Ved suging skal aldri det flate foldefilteret fjernes.

Anti-statisk system

Kun for apparater med innebygget stikk-kontakt:

Via de jordede tilkoblingspunktene vil statiske ladninger ledes bort. Derved forhindres gnister og strømstøt fra elektrisk ledende tilbehør (ekstrauststyr).

Støvsuging

- Ved suging av fint støv kan man i tillegg bruke en fleece-filterpose eller et membranfilter (ekstratilbehør).

Montere fleece-filterpose

Figur 

- Avlås og ta av sugehodet.
- Sett på fleece-filterposen.
- Sett på sugehodet og lås det.

Montere membranfilter

Figur 

- Avlås og ta av sugehodet.
- Membranfilter (ekstrauststyr) trekkes over beholderkanten.
- Sett på sugehodet og lås det.

Skifting fra våt- til støvsuging

OBS

Ta hensyn til følgende ved skifting fra våt- til tørrsuging:

Oppsuging av tørt støv når filterinnsatsen er fuktig, vil føre til at filteret tetter seg og ikke er brukbart lenger.

- La et fuktig filter tørke helt før bruk, eller bytt det ut med et tørt filter.
- Bytt filter etter behov. Se "Service og vedlikehold".

Merk: Ved permanent våtsuging anbefales det å bruke et PES-foldefilter (se filtersystemer).

Våtsuging

Montering av gummilepper

Figur 

- Demontere børstestriper.
- Monter gummilepper.

Merk: Den strukturert siden av gummileppene skal peke utover.

Fjern papirfilterpose/membranfilter

- Ved suging av våt smuss må fleece-filterposen eller membranfilteret (ekstratilbehør) alltid tas av.
- Det anbefales å bruke en spesialfilterpose (våt) (se Filtersystemer).

Generelt

- Ved oppsuging av våt smuss med møbel- eller fugemunnstykket, eller hvis det overveiende suges opp vann fra en beholder, anbefales det at funksjonen "automatisk filterrengjøring" slås av av.
- Ved oppnådd maks. væskeni­vå slår apparatet seg automatisk av.
- **Ved ikke ledende væsker (for eksempel bore-emulsjoner, olje eller fett) vil apparatet ikke slå seg av ved full beholder. Fyllingsgraden må stadig kontrolleres og beholderen må tømmes i rett tid.**
- Etter avsluttet våtsuging: Rengjør foldefilteret med filterrensingen. Rengjør elektrodene med en børste. Rengjør beholderen med en fuktig klut og tørk den.

Clipforbindelse

Figur 

Sugeslangen er utstyrt med et clip-system. Alle C-35/C-DN-35-tilbehørsdeler kan tilkobles.

Betjening

Slå apparatet på

- Sett i støpselet.
- Slå på apparatet ved hjelp av hovedbryter.

Stille inn sugeytelse

Kun for apparater med innebygget stikkkontakt:

- Stille inn sugeeffekten (min-maks) på dreiebryteren.

Arbeide med elektroverktøy

Kun for apparater med innebygget stikkkontakt:

 **FARE**

Fare for personskader og materielle skader! Stikkkontakten er ment for direkte tilkobling av elektroverktøy til sugeren. Enhver annen bruk av stikkkontakten er ikke tillatt.

- Sett inn støpselet fra det elektriske verktøyet i støvsugeren.
- Slå på apparatet ved hjelp av hovedbryter.

Kontrolllampen lyser, støvsugeren er i Standby-modus.

Merk: Støvsugeren vil automatisk slås av og på sammen med elektroverktøyet.

Merk: Støvsugeren har en startforsinkelse på opp til 0,5 sekund, og vil fortsette å gå i opp til 15 sekunder etter at den slås av.

Merk: For effektforbruk av elektriske verktøy se Tekniske data.

Figur 

- Verktøyadapteren tilpasses koblingen på elektroverktøyet.

Figur 

- Ta av det bøydde rørstykket på sugeslangen.
- Monter verktøyadapteren på sugeslangen.

Figur 

- Koble verktøyadapteren til det elektriske verktøyet.

Automatisk filterrensing

Apparatet har en ny type filterrensing som er spesielt virksomt for fint støv. Derved renses det flate foldefilteret automatisk hvert 15. sekund ved hjelp av luftstøt (pulsenerende støy).

Merk: Den automatiske filterrengjøringen er slått på fra fabrikk.

Merk: Den automatiske filterrengjøringen kan bare slås på/av ved påslått apparat.

- Slå av automatisk filterrengjøring:
 - Bruk bryteren. Kontrollampe i bryteren slukkes.
- Slå på automatisk filterrengjøring:
 - Bruk bryteren en gang til. Kontrollampe i bryteren lyser grønn.

Slå maskinen av

- Slå av apparatet ved hjelp av hovedbryter.
- Trekk ut nettstøpselet.

Etter hver bruk

- Tøm beholderen.
- Rengjør maskinen innvendig og utvendig ved å tørke av den med en fuktig klut, og ved å bruke sugefunksjonen.

Oppbevaring av apparatet

Figur 

- Oppbevar sugeslange og strømkabel i henhold til figuren.
- Sett maskinen til oppbevaring i et tørt rom, utilgjengelig for uvedkommende.

Transport

⚠ FORSIKTIG

Fare for personskader og materielle skader! Pass på vekten av apparatet ved transport.

- Ta sugerør med gulvdyse ut av hode- ren. For løfting, grip apparatet i bærehåndtaket og i sugerøret.
- Ved transport i kjøretøyer skal apparatet sikres mot å skli eller velte etter de til enhver tid gjeldende regler.

Lagring

⚠ FORSIKTIG

Fare for personskader og materielle skader! Pass på vekten av apparatet ved lagring.

Dette apparatet skal kun lagres innendørs.

Pleie og vedlikehold

⚠ FARE

Før alt arbeide på apparatet skal apparatet slås av og strømkabelen trekkes ut.

Skifte foldefilter

- Åpne filterdeksel.
- Skifte foldefilter.
- Lukk filterdeksel, du skal høre det går i lås.

Elektrodene rengjøres

- Avlås og ta av sugehodet.
- Rengjør elektrodene med en børste.
- Sett på sugehodet og lås det.

Feilretting

⚠ FARE

Før alt arbeide på apparatet skal apparatet slås av og strømkabelen trekkes ut.

Sugeturbinen går ikke

- Kontroller stikkontakt og sikring på strømforsyningen.
- Kontroller strømkabel, støpsel, elektroder og eventuelt stikkkontakten på apparatet.
- Slå apparatet på.

Sugeturbinen kobler ut

- Tøm beholderen.

Sugeturbinen slår seg ikke på etter at beholderen er tømt

- Slå av apparatet og vent i 5 sekunder, slå på igjen etter 5 sekunder.
- Elektroder og mellomrommet mellom elektrodene rengjøres med børste.

Sugekraften avtar

- Fjern blokkeringer fra børstehodet, sugerøret, sugeslangen eller foldefilteret.
- Skifte fleece-filterpose.
- Sett inn filterdekslet korrekt.
- Membranfilter (ekstratilbehør) rengjøres under rennende vann eller skiftes.
- Skifte foldefilter.

Støvutslipp ved suging

Figur 

- Kontroller/korriger korrekt innføring av foldefilteret.
- Skifte foldefilter.

Utkoblingsautomatikk (våtsuging) slår ikke inn

- Elektroder og mellomrommet mellom elektrodene rengjøres med børste.
- Fyllingsnivå må stadig kontrolleres ved væsker som ikke er elektrisk ledende.

Automatisk filterrens fungerer ikke

- Sugeslange ikke korrekt tilkoblet.

Automatisk filterrengjøring lar seg ikke slå av

- Kontakt kundetjenesten.

Automatisk filterrengjøring lar seg ikke slå på

→ Kontakt kundetjenesten.

Kundetjeneste

Dersom feilen ikke kan rettes opp, må apparatet kontrolleres av kundeservice.

Garanti

Vår ansvarlige salgsorganisasjon for det enkelte land har utgitt garantibetingelsene som gjelder i det aktuelle landet. Eventuelle feil på maskinen blir reparert gratis i garantitiden dersom disse kan føres tilbake til material- eller produksjonsfeil. Ved behov for garantireparasjoner, vennligst henvend deg med kjøpskvitteringen til din forhandler eller nærmeste autoriserte kundeservice.

Tilbehør og reservedeler

Bruk bare originalt tilbehør og originale reservedeler; de garanterer for en sikker og problemfri drift av maskinen. Informasjon om tilbehør og reservedeler finner du på www.kaercher.com.

EU-samsvarserklæring

Vi erklærer hermed at maskinen angitt nedenfor oppfyller de grunnleggende sikkerhets- og helsekravene i de relevante EF-direktivene, med hensyn til både design, konstruksjon og type markedsført av oss. Ved endringer på maskinen som er utført uten vårt samtykke, mister denne erklæringen sin gyldighet.

Produkt: Våt- og tørrsuger

Type: 1.145-xxx

Type: 1.184-xxx

Relevante EU-direktiver

2006/42/EF (+2009/127/EF)

2014/30/EU

2011/65/EU

Anvendte overensstemmende normer

EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008

EN 60335-1

EN 60335-2-69

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

EN 50581

Anvendte nasjonale normer

-

5.957-602

De undertegnede handler på oppdrag fra, og med fullmakt fra selskapsledelsen.



H. Jenner
CEO



S. Reiser
Head of Approbation

Dokumentasjonsansvarlig:

S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40


71364 Winnenden (Germany)

Tlf: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2016/01/01

Tekniske data

		NT 35/1 Tact	NT 45/1 Tact	NT 35/1 Tact Te	NT 45/1 Tact Te
Nettspenning	V	220-240	220-240	220-240	220-240
	V	AU: 240	AU: 240	AU: 240	--
Frekvens	Hz	1~ 50-60	1~ 50-60	1~ 50-60	1~ 50-60
Maks. effekt	W	1380	1380	1380	1380
Nominell effekt	W	1200	1200	1200	1200
Beholderinnhold	l	34	43	34	43
Fyllingsmengde væske	l	19	30	19	30
Luftmengde (maks.)	l/sek.	74	74	74	74
Undertrykk (maks.)	kPa (mbar)	25,4 (254)	25,4 (254)	25,4 (254)	25,4 (254)
Effektforbruk for elektroverktøy	W	--	--	EU: 100- 2200	EU: 100- 2200
	W	--	--	GB: 100- 1800	--
	W	--	--	CH: 100- 1100	CH: 100- 1100
	W	--	--	AU: 100- 1200	--
Beskyttelsestype	--	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Beskyttelsesklasse		II	II	--	--
	--	--	--	I	I
Sugeslangekobling (C-DN/C-ID)	mm	35	35	35	35
Lengde x bredde x høyde	mm	520 x 380 x 580	520 x 380 x 695	520 x 380 x 580	520 x 380 x 695
Typisk driftsvekt	kg	11,5	12,8	12,5	13,5
Omgivelsestemperatur maks.	°C	+40	+40	+40	+40

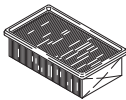
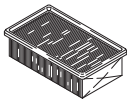


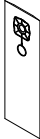
Registrerte verdier etter EN 60335-2-69

Støytrykksnivå L_{pA}	dB(A)	69	69	69	69
Usikkerhet K_{pA}	dB(A)	1	1	1	1
Hånd-arm vibrasjonsverdi	m/s ²	<2,5	<2,5	<2,5	<2,5
Usikkerhet K	m/s ²	0,2	0,2	0,2	0,2

Nettledning		H07RN-F 2x1,0 mm ²	
Tact	Best.nr.	Kabellengde	
EU	6.650-079.0	7,5 m	
GB	6.650-082.0	7,5 m	
CH	6.650-080.0	7,5 m	
AU	6.650-081.0	7,5 m	

Nettledning		H07RN-F 3x1,5 mm ²	
Tact Te	Best.nr.	Kabellengde	
EU	6.649-385.0	7,5 m	
GB	6.649-399.0	7,5 m	
CH	6.649-393.0	7,5 m	
AU	6.650-112.0	7,5 m	

Filtersysteme / Filter Systems / Système de filtres


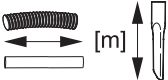








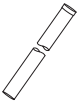
					
	Flachfaltenfilter * Flat pleated filter * Filtre plat à plis *	Flachfaltenfilter (PES) * Flat pleated filter (PES) * Filtre plat à plis (PES) *	Vliesfiltertüte 3-lagig * Fleece filter bag triple layered * Sachet filtre en tissu non tissé à 3 épaisseurs *	Membranfilter Diaphragm filter Filtre à membrane	Spezialfiltertüte, nass Special filter bag, wet Sachet filtre spécial, mouillé
Bestell-Nr. Order No. Numéro de référence NT 35/1	6.904-367	6.904-360	6.907-479	6.904-212	6.904-171
Bestell-Nr. Order No. Numéro de référence NT 45/1	6.904-367	6.904-360	6.907-480	6.904-212	6.904-211
Menge Quantity Quantité	1	1	5	1	5
Normalstäube Normal dust Poussières normales	X		X	X	
Feinstäube Fine dust Poussières fines	X		X	X	
Abrasive Stäube Abrasive dust Poussières abrasives	X		X	X	X
Flüssigkeiten, nasser Schmutz Liquids, wet dirt Liquides, saletés humides		X			X

* Staubklasse M, Rückhaltevermögen $\geq 99,9\%$


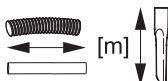







* Dust class M, Retention $\geq 99,9\%$

* Classe de poussière M, Conservation $\geq 99,9\%$

Zubehör / Accessories / Accessoires

		\varnothing [mm]		
	4.440-626 4.440-653	CDN 35 CDN 35 EL	2,5 2,5	
	6.906-208 6.906-241 6.906-242 6.906-321 6.906-279 6.906-546 6.906-714	C 35 C 35 C 35 C 40 C 40 C 40 EL C 40 Oil	2,5 4,0 10,0 4,0 10,0 4,0 4,0	
	6.906-237 6.906-277 6.906-344	C 35 C 35 EL C 40 Verlängerung, extension, rallonge	2,5 2,5 2,5	
	2.639-483	DN 35	0,45	
	2.639-484 2.639-485	DN 35/27 DN 35/27 EL	3,5 3,5	
	5.453-042 5.453-052 5.407-112 5.407-111 5.407-113	C 35 EL C 35 EL C 35 - DN 35 C 40 - DN 40 C 40 - C 35		
	5.031-718 5.031-939 5.031-904 5.032-427	DN 35 DN 35 EL C/DN 40 C/DN 40 EL		
	6.900-514 6.900-275 6.902-154	DN 35 M DN 40 M DN 35 ES	0,5 0,5 0,5	

Zubehör / Accessories / Accessoires

		∅ [mm]		
	6.906-513 6.906-384 6.906-554 6.903-018 6.906-383	DN 35 DN 35 M DN 40 DN 40 M DN 40 M		360 370 360 370 450
	6.906-511	DN 35		270
	6.900-922 6.903-033	DN 35 M DN 40	0,5 0,29	
	6.902-104 6.902-105	DN 35 DN 40	0,2 0,2	
	6.903-862	DN 35		
	6.900-425 6.903-863	DN 35 hard DN 35 soft	0,25 0,25	

EL = elektrisch leitend, electrical conductive, conducteur électrique

C = Clip-Verbindung, Clip connection, Connexion de clip

DN = Konus-Verbindung, Cone connection, Connexion de cône

M = Metall, metal, métal

Oil = ölbeständig, oil resistant, résistant à l'huile

ES = Edelstahl rostfrei, Stainless steel, Acier inoxydable



<http://www.kaercher.com/dealersearch>

